

蒸氣烘乾 - 蒸氣整理

用於防皺或整理的蒸氣程序

- 您的乾衣機有防皺與整理程序，可以去除異味並將乾布的皺摺減至最低。蒸氣可使衣物光滑並加以整理。
- 必須按尺寸、重量、布料與色澤加以排序。
- 只可對同類的布料進行快速脫水 / 整理程序。
- 在產生蒸氣（必要）的過程中，會有額外的噪音。
- 整理與防皺效果會因布料類型、衣物量與選擇的程序而有所不同。
- 在防皺或整理後，需立即將衣物取出並以無皺摺的方式掛在衣架或曬衣繩上約 15 分鐘。

程序

- 請遵守處理標示與衣物製造商說明。
- 請勿針對羊毛衣物、含金屬或木質零件及含蠟與油脂外套採用快速脫水 / 整理！
- 請勿使用乾衣機清潔組！

蒸氣烘乾

- 免熨燙襯衫**
適合輕柔衣物，例如正式襯衫。布料為光面。若保養標籤上有「毋需熨燙」標示，則效果最佳。在程序完成後，需立即將衣物取出並以無皺摺的方式掛在衣架或曬衣繩上約 15 分鐘。本程序最多可用於 5 件正式襯衫。
- 每日少量熨燙**
適合耐磨之綿質布料，例如床單枕套、桌布或正式襯衫。布料為光面。若保養標籤上有「毋需熨燙」標示，則效果最佳。在程序完成後，需立即將衣物取出並以無皺摺的方式掛在衣架或曬衣繩上約 15 分鐘。本程序最多可用於 5 件正式襯衫或 1 至 2 件大型衣物。

蒸氣整理

- 商用**
適合整理西裝、皮褸與長褲，或無法機洗的乾洗衣物 → 請參閱保養標籤。本程序僅能整理衣物，並無清潔效果。在本程序結束後，需立即將衣物取出。本程序適用於 1 件西裝或 1 至 2 件小型衣物。
- 休閒服**
適用於以綿質或人工纖維布料所製成的休閒服裝。布料需可使用乾衣機整理 → 請參閱保養標籤。本程序僅能整理衣物，並無清潔效果。在本程序完成後，需立即將衣物取出。本程序適用於 1 件高領衫、2 條長褲或正式襯衫。

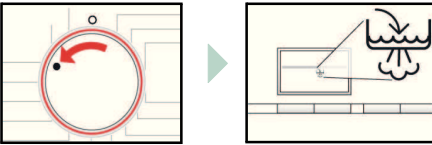
蒸氣烘乾 - 蒸氣整理

在本程序完成後水槽會自動清空。因此毋需清潔。

注水入水槽：

在每次進行蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序前，請先將蒸餾水注入乾衣機的水槽。

- 將程序旋鈕轉至蒸氣烘乾或蒸氣整理。顯示幕中會出現 標示。



- 取下整個冷凝水槽。

在每次進行蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序前，請僅在水槽中注入蒸餾水。請勿使用自來水、冷凝水或其他添加劑。

- 注水入水槽。使用隨機所附的水箱。

若水槽濾網不乾淨 → 請清潔水槽中的濾網。請參閱第 4 頁。

- 將蒸餾水道入水槽上的注水孔中，直到顯示面板的 標示消失為止。

若烘乾衣物量等同建議值，則蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序約需用到 250 到 300 毫升的蒸餾水。

- 將冷凝水容器插入到底。

若烘乾衣物量等同建議值，則蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序約需用到 250 到 300 毫升的蒸餾水。

- 啟動蒸氣烘乾或蒸氣整理程序。

安裝

- 產品交付內容：乾衣機、安裝與說明手冊、水箱、羊毛衣物籃（視機型而定）。
- 檢查乾衣機，確認是否因搬運而受損。
- 乾衣機很重。請勿嘗試以單獨一人之力將之抬起。
- 需小心避開尖銳的邊角。
- 請勿將其安裝在可能會結冰的地方。水若結冰可能會損壞設備。
- 如有疑問，請由專業人員安裝本設備。
- 請勿以突出部件（如機門）抬起乾衣機，這樣做可能損壞乾衣機。

- 安裝乾衣機**
- 必須確認設備的插頭隨時可用。
- 確認設備安裝於乾淨、水平且穩固的平面。
- 將冷卻柵保持在乾衣機前不受阻礙。
- 保持乾衣機周遭環境的整潔。
- 使用螺紋支柱讓乾衣機保持水平。
- 使用氣泡水準備。
- 任何情況下均不可拆下螺紋支柱。

將所有配件從滾筒中取出。滾筒內必須空無一物。

請勿將乾衣機安裝在門後或滑動門後方，因為可能會使乾衣機機門無法開啟。以免兒童將自己反鎖其中而產生生命危險。

請參閱第 13 頁。

連接至有接地的交流電插座。如有疑問，請讓插座的專業人員進行檢查。主電源的電壓必須與額定銘牌上顯示的電壓（→ 第 11 頁）相符。

電源連接的數量及必需使用的保險絲額定安培數必須依照額定銘牌之規定。

轉換已安裝的載量請注意套筒的保險絲保護。

10/16 安培

轉至開

1 次向右

按住選項再向右轉 3 次

設定安培數

轉至關

反饋：10 安培 16 安培

若有結霜之虞，請勿操作乾衣機。

準備事項

1. 倒掉冷凝水容器中的水 → 第 4 頁。
 2. 使用程序旋鈕選擇程序。
 3. 按下 啟動鈕 → 冷凝水會被抽至容器中。
 4. 等候 5 分鐘，接著再次清空冷凝水容器。
 5. 將程序旋鈕轉至關。
- 水槽中絕不可有蒸餾水。必要時，請執行蒸氣 / 整理程序。

技術規格

- 尺寸（深 x 闊 x 高） 60 x 60 x 85 公分（高度可調整）
- 重量 約 43.5 公斤
- 最大容量 8 公斤
- 冷凝水容器 4.0 l
- 水槽 約 0,4 公升
- 連接電壓 220-240 伏特
- 連接載量 最大 2800 瓦特
- 保險絲防護 10 安培 / 16 安培
- 周圍溫度 5 - 35 °C
- 產品編號 機門內側
- 生產編號

您可在乾衣機背面找到額定銘牌。此表之數據是在標準情況下所測得的參考值。數值波幅最高可達 10 %。標籤上的數值是設定在最高溫的條件下測得。

類別	脫水轉速（每分鐘轉速） （殘餘水份）	以分鐘為單位的烘乾時間**	以千瓦小時為單位的能源消耗**
棉質衣物 8 公斤	10 安培 16 安培	10 安培 16 安培	10 安培 16 安培
II 平板乾燥*	1400 (接近 50%)	131 105	3,74 3,74
	1000 (接近 60%)	148 122	4,49 4,49
	800 (接近 70%)	165 139	5,17 5,17
熨燙烘乾*	1400 (接近 50%)	109 83	2,24 2,24
	1000 (接近 60%)	126 100	3,44 3,44
	800 (接近 70%)	143 117	3,86 3,86
△ 輕柔衣物 3,5 公斤	1000	45 39	1,05 1,05
II 平板乾燥*	800 (接近 40%)	48 42	1,35 1,35
	600 (接近 50%)	60 51	1,65 1,65

* 測試程序依據 DIN EN 61121 標準。
** 數值可能與此處所示數值不同，此乃過壓 / 欠壓、布料類型、要烘乾之衣物組合、布料上的殘餘水份以及烘衣量不同所致。

滾筒內部照明 (E14 燈泡, 25 瓦)
當機門開啟或關閉後滾筒會亮起，當程序啟動後亦同。照明會自動熄滅。更換燈泡 → 第 12 頁。

選擇性配件

- WZ 20160 **冷凝水插座的連接安裝**
冷凝水會直接透過軟管排放。
- WZ 20310 **洗衣機乾衣機疊放安裝組件**
若闊度及深度相同，乾衣機可安裝於適用的洗衣機上方以節省空間。請務必使用此類安裝組件，確保乾衣機緊扣於洗衣機上。
- WZ 20300 同 WZ 20310，但將工作柵拉出。
- WZ 20290 **安裝於工作台下**
觸電危險！
請勿使用乾衣機蓋板，您必須請專業人員安裝金屬蓋板。

如何處理...

- 若無法自行排除故障情況（例如切換開 / 關），請與我們的顧客服務中心聯絡。我們將找出合適的解決方案，讓工程師僅需針對最必要的問題提供到府服務。請信賴製造商的專業，放心將維修工作交由受過訓練的服務技師處理，並使用原廠零件。您可在隨機附上的顧客服務中心目錄中找到附近中心的聯絡資料，或直接撥打以下電話：
- CN 400 889 9999

聯絡顧客服務中心時，請說出設備的產品編號（E no.）及生產編號（FD）（參見機門內側）。將程序旋鈕轉至關，然後從插座拔下設備的插頭。

- 啟動指示燈未亮起。是否已插上電源插頭？是否已選擇程序？
- 標示與 啟動指示燈閃爍。倒掉冷凝水容器中的水 → 第 4 頁。檢查冷凝水口軟管是否正確（扭壓）。
- 標示與 啟動指示燈閃爍。將空氣冷卻器保持清潔 → 第 6 頁「維護與清潔」。清潔棉絮濾網 → 第 4 頁。
- 標示閃爍。水槽是否已清空？注入蒸餾水 → 第 9 頁。水槽中的濾網已髒污。此時請清潔水槽中的濾網 → 第 4 頁。
- 蒸氣烘乾 - 蒸氣整理未啟動。
- 啟動按鈕是否已按下？機門是否已關閉？
- 是否已設定程序？
- 周圍溫度是否高於 5 °C？
- 確認乾衣機已平放妥當。
- 清潔空氣冷卻器封蓋。
- 以按壓方式關閉機門直到其卡至定位。
- 乾衣機未開始運轉。
- 待洗衣物過量？在程序結束後立即將衣物取出，將其掛起並拉直。
- 待洗衣物過量？在程序結束後立即將衣物取出，將其掛起並拉直。選擇了不適合的程序 → 第 7 頁。
- 有水漏出。
- 確認乾衣機已平放妥當。
- 清潔空氣冷卻器封蓋。
- 機門自動開啟。
- 以按壓方式關閉機門直到其卡至定位。
- 即使選擇蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序，衣物仍有皺摺情況。
- 待洗衣物過量？在程序結束後立即將衣物取出，將其掛起並拉直。
- 選擇了不適合的程序 → 第 7 頁。
- 皺摺。
- 暖和的乾燥衣物摸起來時，可能會稍感潮濕！選擇的程序與衣物量不符。採用其他烘乾程序，或選擇定時程序 → 第 7 頁。
- 針對烘乾效果做微調 → 第 1/2 頁。
- 溫度感測器上有細微的水垢層 → 清潔溫度感測器 → 第 6 頁。
- 程序終止，例如洗衣槽已滿、主電源故障、機門開啟或已達最大烘乾時間。
- 烘乾成效不佳（衣物過於潮濕）。
- 暖和的乾燥衣物摸起來時，可能會稍感潮濕！選擇的程序與衣物量不符。採用其他烘乾程序，或選擇定時程序 → 第 7 頁。
- 烘乾時間過長。
- 在水龍頭下清洗棉絮濾網 → 第 4 頁。
- 空氣不足 → 確認空氣循環良好。
- 進氣口可能阻塞 → 清潔進氣口 → 第 10 頁。
- 周圍溫度高於 35 °C → 適度通風。
- 室內的溫度大幅上升。
- 確認房間的通風良好。
- 有一個或多個程序狀態指示燈閃爍。
- 清潔濾網與空氣冷卻器 → 第 4/6 頁。
- 檢查安裝狀況 → 第 10 頁。
- 關閉設備，待其冷卻後再次啟動，然後重新啟動程序。
- 內部照明（視機型而定）未運作。
- 將設備插頭拔掉，將蓋板收折至機門上方內側（使用 Torx 20 螺絲起子）並更換燈泡。關上蓋板。

安全說明

- **緊急狀況**
- 立刻將設備插頭拔出插座或斷開保險絲。
- 設備置放在室內。
- 用於衣物烘乾或防皺 / 整理。
- **乾衣機「絕對」不可...**
- 用於上述之外的其他用途。
- 變更其技術規格設計或屬性。
- 乾衣機不可交由兒童使用，亦不可交由尚未熟悉其使用方法的人員使用。
- 請勿讓兒童單獨留在乾衣機旁。
- 請讓寵物遠離乾衣機。
- 將衣物口袋中所有物品取出，尤其是打火機 → **爆炸風險**。
- 請勿倚靠或坐在機門上 → **可能會翻倒**。
- 打開機門時請小心。熱氣可能會溢出。衣物與滾筒可能會很熱 → **燙傷風險**。
- 請將鬆脫的導線或軟管固定，否則會有**絆倒的危險**。
- 當低於 0 °C 時可能會發生凍損。
- 依照規格說明將乾衣機連接至有接地的交流電插座，否則可能無法完全確保設備的安全性。
- 電纜線橫截面積必須符合規定。
- 僅可使用含以下符號的漏電保護斷路器：
- **電源連接**
- 設備插頭與插座的規格必須相符。
- 不可使用多孔插座 / 連接器和 / 或延長線。
- 雙手潮濕時，不可碰觸或手持設備插頭 → **以免觸電**。
- 切勿以拉扯電纜的方式從插座將設備插頭拔出。
- 不可破壞主電源插頭 → **以免觸電**。
- **操作**
- 僅可將衣物放入滾筒中。
- 啟動乾衣機前請檢查內容物。
- 若衣物曾接觸溶劑、油料、蠟、油脂或漆料（例如定型液、去光水、去漬劑、洗滌劑等），則不可使用乾衣機烘乾衣物 → **有火災 / 爆炸危險**。
- 粉塵（例如煤塵、粉狀物）所造成的風險：不可使用乾衣機 → **有爆炸危險**。
- 不可將含有發泡材質 / 橡膠發泡材質的衣物放入乾衣機 → 彈性材料可能受損，且發泡材料可能變形，進而損壞乾衣機。
- 一旦程序結束後，請立刻關閉乾衣機。
- 進行衣物防皺整理時，請僅使用蒸餾水。請勿使用冷凝水、自來水或其他添加劑。
- 蒸餾 / 冷凝水不可飲用。
- **瑕疵**
- 若乾衣機有瑕疵或您懷疑乾衣機有瑕疵，請勿使用。
- 必須交由顧客服務中心進行維修。
- 請勿使有電源線有瑕疵的乾衣機。為避免風險，有瑕疵之電源線僅可由專業售後服務人員負責更換。
- 更換內部照明之燈泡前，務必將電源插頭從插座上拔下 → **以免觸電**。
- **零件棄置處理**
- 為確保安全，僅可使用原廠零件及配件。
- 乾衣機：拔掉設備插頭，接著將主電源線從設備上切斷。
- 將乾衣機送至經認可的公共廢棄物棄置機構進行棄置處理。
- 包裝：請將所有包裝物料放在嬰兒與兒童無法觸及之處。
- **窒息危險**。
- 所有材料均符合環保標準，且可回收再利用。請以環保方式丟棄。

安全說明

- **緊急狀況**
- 立刻將設備插頭拔出插座或斷開保險絲。
- 設備置放在室內。
- 用於衣物烘乾或防皺 / 整理。
- **乾衣機「絕對」不可...**
- 用於上述之外的其他用途。
- 變更其技術規格設計或屬性。
- 乾衣機不可交由兒童使用，亦不可交由尚未熟悉其使用方法的人員使用。
- 請勿讓兒童單獨留在乾衣機旁。
- 請讓寵物遠離乾衣機。
- 將衣物口袋中所有物品取出，尤其是打火機 → **爆炸風險**。
- 請勿倚靠或坐在機門上 → **可能會翻倒**。
- 打開機門時請小心。熱氣可能會溢出。衣物與滾筒可能會很熱 → **燙傷風險**。
- 請將鬆脫的導線或軟管固定，否則會有**絆倒的危險**。
- 當低於 0 °C 時可能會發生凍損。
- 依照規格說明將乾衣機連接至有接地的交流電插座，否則可能無法完全確保設備的安全性。
- 電纜線橫截面積必須符合規定。
- 僅可使用含以下符號的漏電保護斷路器：
- **電源連接**
- 設備插頭與插座的規格必須相符。
- 不可使用多孔插座 / 連接器和 / 或延長線。
- 雙手潮濕時，不可碰觸或手持設備插頭 → **以免觸電**。
- 切勿以拉扯電纜的方式從插座將設備插頭拔出。
- 不可破壞主電源插頭 → **以免觸電**。
- **操作**
- 僅可將衣物放入滾筒中。
- 啟動乾衣機前請檢查內容物。
- 若衣物曾接觸溶劑、油料、蠟、油脂或漆料（例如定型液、去光水、去漬劑、洗滌劑等），則不可使用乾衣機烘乾衣物 → **有火災 / 爆炸危險**。
- 粉塵（例如煤塵、粉狀物）所造成的風險：不可使用乾衣機 → **有爆炸危險**。
- 不可將含有發泡材質 / 橡膠發泡材質的衣物放入乾衣機 → 彈性材料可能受損，且發泡材料可能變形，進而損壞乾衣機。
- 一旦程序結束後，請立刻關閉乾衣機。
- 進行衣物防皺整理時，請僅使用蒸餾水。請勿使用冷凝水、自來水或其他添加劑。
- 蒸餾 / 冷凝水不可飲用。
- **瑕疵**
- 若乾衣機有瑕疵或您懷疑乾衣機有瑕疵，請勿使用。
- 必須交由顧客服務中心進行維修。
- 請勿使有電源線有瑕疵的乾衣機。為避免風險，有瑕疵之電源線僅可由專業售後服務人員負責更換。
- 更換內部照明之燈泡前，務必將電源插頭從插座上拔下 → **以免觸電**。
- **零件棄置處理**
- 為確保安全，僅可使用原廠零件及配件。
- 乾衣機：拔掉設備插頭，接著將主電源線從設備上切斷。
- 將乾衣機送至經認可的公共廢棄物棄置機構進行棄置處理。
- 包裝：請將所有包裝物料放在嬰兒與兒童無法觸及之處。
- **窒息危險**。
- 所有材料均符合環保標準，且可回收再利用。請以環保方式丟棄。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。

請按照第 13 頁的安全說明進行。




您的全新乾衣機

恭喜！ - 您選擇了 Siemens 製造的時尚優質家用電器。
此冷凝式乾衣機與眾不同的特色是非常節省能源。
我們公司所出廠的每台乾衣機均已經過仔細檢測，確保功能良好且處於最佳狀態。
若有任何疑問，我們的顧客服務中心將樂於提供協助。

環保的棄置處理

請以環保方式丟棄包裝。

此設備已根據歐盟指令 


2002/96/EC 標示，該指令提供電器與電子設備廢料指令 (WEEE) 相關規範。

本指令為歐盟地區廢棄設備之收集與再利用的運作框架。


如需更多關於產品、配件、零件和服務的資訊，請造訪：
www.siemens-home.com


用途

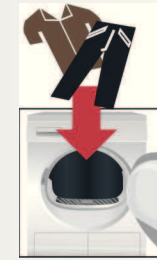
- 僅限於家用。
- 僅可用來對用水洗滌的織物進行烘乾、整理、防皺。

 **請勿讓兒童單獨留在乾衣機旁。**
請讓寵物遠離乾衣機。

安裝準備 事項，參見第 8 頁

 **若有受損，切勿操作乾衣機！**
聯絡顧客服務中心。

 **請保持雙手乾燥。**
手持插頭時僅可接觸插頭套。

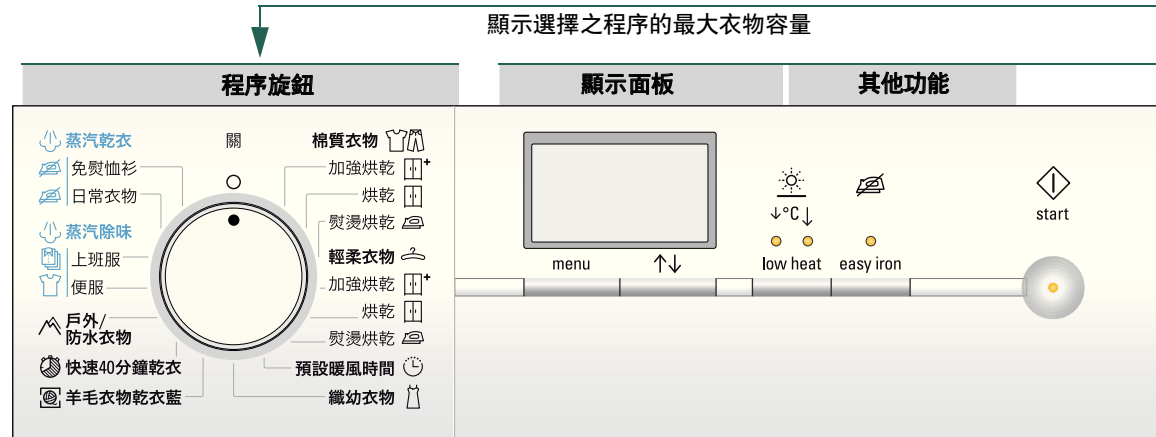


取出口袋內的所有物品。
請特別注意是否有打火機。
裝入衣物前滾筒內必須空無一物。
必要時，注水入水槽以進行
蒸氣整理 / 烘乾程序 → 第 8 頁。

請參閱第 7 頁的程序概覽。
亦請參閱「羊毛衣物籃」的個別說明（視機型而定）。

目錄

















	頁次
■ 準備事項	2
■ 設定程序	2
■ 烘乾	3/4
■ 衣物相關備註	5
■ 清潔與保養	6
■ 程序概覽	7
■ 快速脫水 / 整理	8/9
■ 安裝	10
■ 霜害防護 / 搬運	10
■ 技術規格	11
■ 選擇性配件	11
■ 如何處理 ... / 售後服務	12
■ 安全說明	13



所有按鈕均輕輕碰觸！

用於選擇設定。 ■ menu (功能表)

用於變更顯示面板中的設定。 ■ ↑↓ (變更)

1-24 小時	程序結束剩餘時間 ... (視選擇的程序而定，例如 1:54 → 2 小時；可針對下一完整小時進行選擇。)	電子啟動計時器		■  low heat (低熱度)	針對精緻布料降低溫度  ，拉長烘乾時間；例如彈性纖維或醋酸人造絲。
0、1、2、3、4	共有四種蜂鳴器音量設定：0 (關)、1 (小聲)、2 (正常)、3 (大聲)、4 (非常大聲)。	訊號音		■  easy iron (易熨燙)	減少皺摺並延長程序結束後的抗皺階段；可在兩
開 - 關	針對不小心改變功能設定的情況提供防護 (按住功能表按鈕約 5 秒)。	設備鎖 (視機型而定)		狀態指示燈 	顯示程序之順序的指示燈。烘乾、熨燙烘乾、平板乾燥、結束 / 易熨燙。
0、1、2、3	烘乾效果 (例如平板乾燥) 可做三段式調整 (1 - 最大 3)，分別為  棉質衣物、  輕柔衣物與  Super 40' 程序 → 預設值 = 0。在其中一個程序以細部調整後，設定會保留讓其他人使用。	烘乾結果的細部調整		維護指示燈 	清潔棉絮濾網及 (或) 水龍頭下的空氣冷卻器 - 倒掉冷凝水容器裡的水。將水槽注入蒸餾水 → 第 9 頁。
600-1800 	洗衣機所採用的脫水速度；目的僅為更精確表示預計烘乾時間。	脫水速度		清潔容器 	水槽 

烘乾

檢查乾衣機



連接電源插頭



分類及放入衣物



選擇並調整程序
選擇烘乾程序...

1
2

然後視個別需求調整

十分靈敏，只需

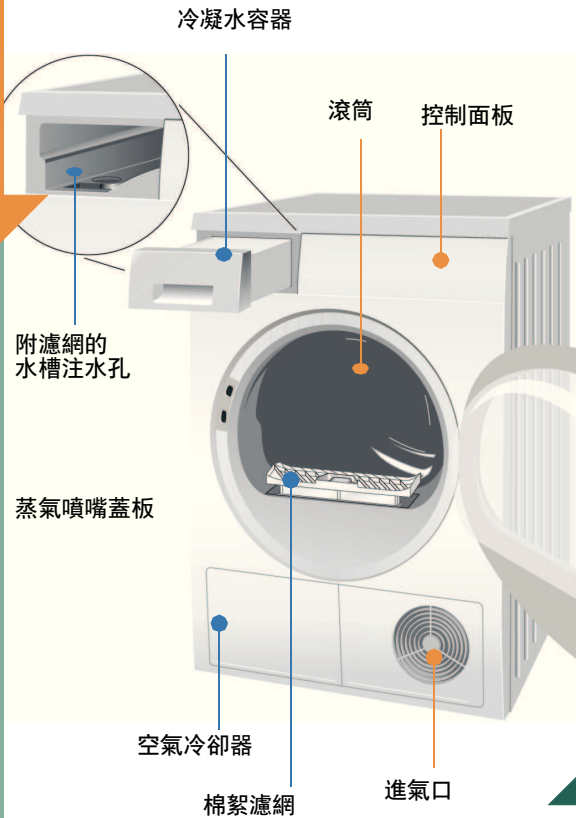
按下 ◀ 啟動鈕

3

丙烯酸、聚醯胺纖維、

階段中擇一使用。

→ 第 4/6 頁。



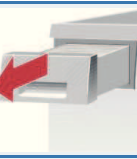
烘乾 / 快速脫水 / 整理



倒掉冷凝水

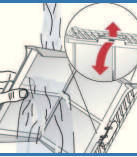
在每次烘乾程序後（非烘乾過程中！），將容器清空。

1. 拆下容器，將其水平拿好。
2. 倒出冷凝水。
3. 將容器推回至定位。



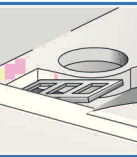
清潔棉絮濾網

1. 開啟機門，取出濾網並翻開。
2. 除去棉絮（用手擦拭濾網）。
3. 關上濾網，將其裝回後關閉機門。
4. 將機門及其周圍的棉絮清除。
過於髒污或阻塞的濾網應以溫水沖洗後再徹底烘乾。



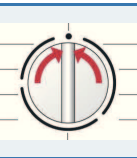
若水槽中的濾網髒污請進行清潔

1. 將冷凝水槽取下。
2. 取出濾網。
3. 在水龍頭下沖洗濾網。
4. 重新裝回濾網並將冷凝水槽推回至定位。



關閉乾衣機

將程序旋鈕轉至關。
請勿將潮濕衣物留置於乾衣機內。



取出衣物

自動的「易熨燙」功能會以特定間隔轉動滾筒。洗了一小時（若手動選擇 **易熨燙** 功能可達兩小時，視機型而定）衣物仍可保持蓬鬆與柔軟。

程序結束 當顯示幕的 → 亮起時。

中斷程序 取出或加入衣物。



烘乾過程可短暫中斷以便增加或取出衣物。
接著則需繼續執行選擇的程序，直到程序結束為止。



在蒸氣烘乾 / 蒸氣整理程序中，可能會有蒸氣逸出。

1. 打開門蓋。烘乾程序會暫停。
2. 取出或添加衣物後關上機門。
3. 若有必要，請重新選擇程序及其他功能。
4. 按下 ◀ 啟動鈕。數分鐘後，會更新剩餘的時間。

衣物相關資訊...



織品標示

請依照製造商提供的保養相關資訊。

- ☑ 以正常溫度烘乾。
- ☑ 以低溫烘乾 → 同時選擇 $\ast \downarrow C \downarrow$ 低熱度。
- ☒ 不可烘乾。



以下衣物請勿使用滾筒乾衣機烘乾：

- 不透氣織物（例如橡膠塗覆的織物）。
- 易損材質（絲質、合成材質製之簾幔） → 可能會起皺。
- 沾有油污的衣物。



烘乾提示

- 為確保達成一致的烘乾效果，請依照織品類型加以分類，並選擇各自適用的烘乾程序。
- 拉上拉鍊、勾子、眼孔並將鈕扣扣好。
將帶子、圍裙等綁在一起
- 輕柔衣物請不要過度烘乾 → 皺摺風險
請讓衣物風乾。
- 烘乾後請勿立刻熨燙、摺疊衣物，而應靜置一段時間
→ 殘餘的水份會均勻分散。
- 烘乾成效視清洗時所使用的水之類型而定。 → 針對烘乾效果做微調 → 第 1/2 頁。
- 針織布（例如 T 恤、平針織物）第一次使用滾筒乾衣機烘乾時通常會縮小。 → 請勿選擇**額外平板乾燥** $\text{田}+$ 程序。
- 漿燙衣物不一定適用乾衣機烘乾 → 澱粉漿會留下一層殘留物，影響烘衣機的操作。
- 當清洗事後會採滾筒洗衣機烘乾的衣物時，請按製造商說明添加衣物柔順劑。
- 當洗衣量少時請採用定時程序。



快速脫水 / 整理提示

- 使用烘將機將衣物做防皺與整理。
- 使用快速脫水程序，以減少皺摺發生。
- 使用整理程序除去衣物上的臭味。



以下布料請勿使用快速脫水 / 整理程序：

- 羊毛衣物、皮革、含金屬、木質或塑膠零件之布料。
- 含蠟與油脂皮襖。

- 將衣物按顏色分類並個別使用快速脫水 / 整理程序，以免染色。
- 這些程序不具去污功能 → 如有污漬請先作處理。
- 為達最佳效果，讓衣物盡量沒有皺摺，並在程序結束後立即取出衣物，然後掛在衣架上風乾。
必要時請輕拉衣物稍作整理。

環保 / 節能提示

- 烘衣前，請將洗衣機裡的衣物徹底脫水 → 脫水轉速越高，烘乾時間越短（耗用較少能源），輕柔衣物也請脫水。
- 請使用最大建議衣物量，但不要超過此建議量
→ 第 7 頁，「程序概覽」。
- 烘衣時需確認室內通風良好。
- 每次烘衣後，請清潔棉絮濾網 → 第 4 頁。
- 將空氣冷卻器保持清潔 → 第 6 頁「維護與清潔」。
- 確保冷空氣供應無阻 → 請勿蓋住或阻塞冷卻柵。

清潔與保養



僅可在關機後進行！

乾衣機外殼、控制面板、空氣冷卻器、濕度感應器

- 以軟質濕布擦拭。
- 不可使用強力的清潔產品與溶劑。
- 立即擦除殘餘的洗劑及清潔劑。
- 在烘乾時，可能會在機門與封口間有水氣累積。
但這不會影響乾衣機的功能。

每年清潔保護濾網 5 - 6 次或在清潔綿絮濾網後
若 閃爍 亦需清潔保護濾網。

空氣冷卻器，保護濾器

在清潔時請僅取出保護濾網。每年清潔保護濾網後方的空氣冷卻器一次。

- 讓乾衣機冷卻。
- 由於殘留水份可能會滲出，因此請在維修門下放一塊可吸水的毛巾。

1. 打開維修門的門鎖。
2. 將維修門完全打開。

3. 將兩個鎖定桿均向前轉。
4. 拉出保護濾器 / 空氣冷卻器。
不可損壞保護濾網或空氣冷卻器。
只可使用溫水沖洗。
不可使用堅硬或尖銳的物品。

5. 徹底清潔空氣冷卻器。
將其晾乾。
6. 清潔封條。
7. 將保護濾網 / 空氣冷卻器以把手朝下的方式重新裝回去。
8. 將兩支鎖定拉桿轉回原位。
9. 關閉維修門直到其卡至定位。

濕度感應器

乾衣機裝有不銹鋼製濕度感應器。
該感應器會檢測衣物的濕度。
在長時間運作後，感測器上可能會形成薄薄的水垢層。

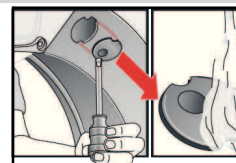
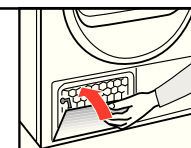
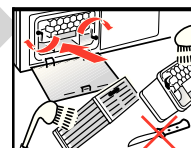
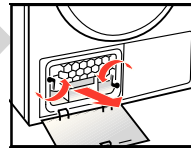
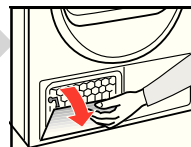
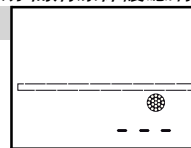
1. 將機門打開，以少量水沾濕有粗糙面的海綿，
然後用來刷淨濕度感應器。

不可使用鋼絲絨或具砂磨材質。

滾筒中的蒸氣噴嘴蓋

在長時間運作後，蒸氣噴嘴蓋上可能會累積水垢與綿絮。
請定期清潔：

1. 將機門打開並以螺絲起子將蓋板取下。
在水龍頭下沖洗蓋板。
2. 將保護蓋推回至定位。



依紡織品與布料類型將待洗衣物排序。布料需適合採用滾筒式烘乾。

乾衣後...	☞ 對燙洗好的衣物	☞ 低溫對燙洗好的衣物	☞ 不要對燙洗好的衣物
程序	☞ 對燙洗好的衣物	☞ 低溫對燙洗好的衣物	☞ 不要對燙洗好的衣物
☞ 撕裂洗好的衣物	☞ 撕裂洗好的衣物		
紡織品類型與資訊			
**☞ 棉質衣物	最重 8 公斤	耐磨布料、以綿或亞麻製成的抗高溫布料。	
**☞ 輕柔衣物	最重 3.5 公斤	毋需對燙的合成纖維及混紡、輕柔棉質衣物。	
☞ 對燙烘乾	☞ 對燙烘乾	適合對燙的布料 (對燙布料以避免縮摺)。	
☞ 預乾	☞ 預乾	單層布料。	
*☞ 額外平板乾燥	☞ 額外平板乾燥	以較厚、多層次布所製成的布料。	
☞ 蒸氣烘乾	☞ 蒸氣烘乾	用於保持耐磨與輕柔衣物的柔順。蒸氣可讓布料光滑柔順。	
☞ 每日少量對燙	最重 2.5 公斤	更多資訊 → 第 8 頁。	
☞ 免對燙襯衫	最重 1.5 公斤	用於整理耐磨與輕柔衣物。蒸氣可讓布料保持清新。	
☞ 蒸氣整理	最重 1.5 公斤	更多資訊 → 第 8 頁。	
☞ 商用	最重 1.0 公斤		
☞ 休閒服	最重 1.5 公斤	具噴膜之布料、防水布料、機能性衣物、毛織布料 (仿皮皮褸 / 有可分離式內裡的長褲)。	
☞ 戶外服	最重 2 公斤	以合成纖維、綿或混紡布料 (實例) 製成需快速烘乾的待洗衣物。數值可能與此處所示數值不同。這是因布料類型、需烘乾衣物的組合、布料上的殘餘水份以及烘衣量不同所致。	
☞ Super 40'	最重 1.5 公斤	請參閱「羊毛衣物籃」的說明。	
☞ 羊毛衣物籃	最重 1 公斤	需使用個別的籃子。	
☞ 精緻衣物	最重 3 公斤	使用合成纖維、綿或混紡紗所製成的內衣衣物。	
☞ 定時程序 溫水		預乾、多層、壓克力纖維製敏感織物或小件獨立的衣物。亦適合再進行後續乾衣處理。	

* 僅適用 ☞ 棉質衣物與 ☞ 輕柔衣物程序

** 乾燥程度可個別選擇 → ☞ 額外平板乾燥、☞ 額外平板乾燥、☞ 額外平板乾燥 (視機型而定)。

☞ 乾燥程度可細部調整；多層紡織品較單層衣物需要更長的烘乾時間。建議事項：個別烘乾。

9202 / 9000746214



Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 慕尼黑 / 德國
WT46S592HK

蒸氣烘乾 - 蒸氣整理

i

用於防皺或整理的蒸氣程序

- 您的乾衣機有防皺與整理 程序，可以去除異味並將乾布的皺摺減至最低。蒸氣可使衣物光滑並加以整理。
- 必須按尺寸、重量、布料與色澤加以排序。
- 只可對同類的布料進行快速脫水 / 整理工序。
- 在產生蒸氣（必要）的過程中，會有額外的噪音。
- 整理與防皺效果會因布料類型、衣物量與選擇的程序而有不同。
- 在防皺或整理後，需立即將衣物取出並以無皺摺的方式掛在衣架或曬衣繩上約 15 分鐘。

程序



請遵守處理標示與衣物製造商說明。
請勿針對羊毛衣物、含金屬或木質零件及含蠟與油脂外套採用快速脫水 / 整理！
請勿使用乾衣機清潔組！

☁ 蒸氣烘乾

☑ 免熨燙襯衫

適合輕柔衣物，例如正式襯衫。布料為光面。若保養標籤上有「毋需熨燙」標示，則效果最佳。在程序完成後後，需立即將衣物取出並以無皺摺的方式掛在衣架或曬衣繩上約 15 分鐘。本程序最多可用於 5 件正式襯衫。

☑ 每日少量熨燙

適合耐磨之綿質布料，例如床單枕套、桌布或正式襯衫。布料為光面。若保養標籤上有「毋需熨燙」標示，則效果最佳。在程序完成後後，需立即將衣物取出並以無皺摺的方式掛在衣架或曬衣繩上約 15 分鐘。本程序最多可用於 5 件正式襯衫或 1 至 2 件大型衣物。

☁ 蒸氣整理

👔 商用

適合整理西裝、皮褸與長褲，或無法機洗的乾洗衣物 → 請參閱保養標籤。本程序僅能整理衣物，並無清潔效果。在本程序結束後，需立即將衣物取出。本程序適用於 1 件西裝或 1 至 2 件小型衣物。

👕 休閒服

適用於以綿質或人工纖維布料所製成的休閒服裝。布料需可使用乾衣機整理 → 請參閱保養標籤。本程序僅能整理衣物，並無清潔效果。在本程序完成後，需立即將衣物取出。本程序適用於 1 件高領衫、2 條長褲或正式襯衫。

蒸氣烘乾 - 蒸氣整理

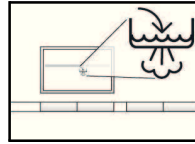
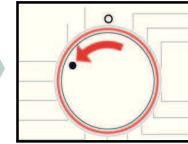
i

在本程序完成後水槽會自動清空。
因此毋需清潔。

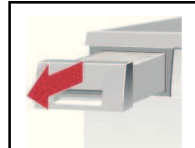
注水入水槽：

在每次進行蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序前，請先將蒸餾水注入乾衣機的水槽。

1. 將程序旋鈕轉至蒸氣烘乾或蒸氣整理。
顯示幕中會出現 ☁ 標示。

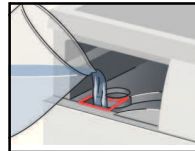


2. 取下整個冷凝水槽。



在每次進行蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序前，請僅在水槽中注入蒸餾水。請勿使用自來水、冷凝水或其他添加劑。

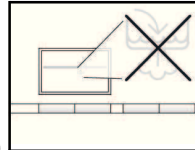
3. 注水入水槽。使用隨機所附的水箱。



i

若水槽濾網不乾淨 → 請清潔水槽中的濾網。
請參閱第 4 頁。

4. 將蒸餾水道入水槽上的注水孔中，直到顯示面板的 ☁ 標示消失為止。



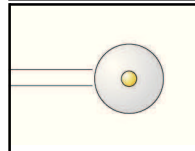
i

若烘乾衣物量等同建議值，則蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序約需用到 250 到 300 毫升的蒸餾水。

5. 將冷凝水容器插入到底。



6. 啟動蒸氣烘乾或蒸氣整理程序。




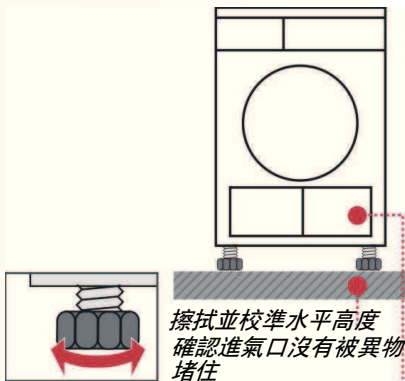
安裝

- 產品交付內容：乾衣機、安裝與說明手冊、水箱、羊毛衣物籃（視機型而定）。
- 檢查乾衣機，確認是否因搬運而受損。
- 乾衣機很重。請勿嘗試以單獨一人之力將之抬起。
- 需小心避開尖銳的邊角。
- 請勿將其安裝在可能會結冰的地方。水若結冰可能會損壞設備。
- 如有疑問，請由專業人員安裝本設備。
- 請勿以突出部件（如機門）抬起乾衣機，這樣做可能損壞乾衣機。

1. 安裝乾衣機

- 必須確認設備的插頭隨時可用。
- 確認設備安裝於乾淨、水平且穩固的平面。
- 將冷卻柵保持在乾衣機前不受阻礙。
- 保持乾衣機周遭環境的整潔。
- 使用螺紋支柱讓乾衣機保持水平。
- 使用氣泡水準儀。
- 任何情況下均不可拆下螺紋支柱。

 將所有配件從滾筒中取出。
滾筒內必須空無一物。



警告

請勿將乾衣機安裝在門後或滑動門後方，因為可能會使乾衣機機門無法開啟。以免兒童將自己反鎖其中而產生生命危險。

2. 主電源連接

- 請參閱安全資訊 → 第 13 頁。
- 連接至有接地的交流電插座。如有疑問，請讓插座專業人員進行檢查。
- 主電源的電壓必須與額定銘牌上顯示的電壓（→ 第 11 頁）相符。
- 電源連接的載量及必需使用的保險絲額定安培數必須依照額定銘牌之規定。


3. 轉換已安裝的載量

請注意套筒的保險絲保護。
10/16 安培




轉至 關	10 安培	Lo	
反饋：	16 安培	Hi	

霜害防護 / 搬運

 若有結霜之虞，請勿操作乾衣機。

準備事項

1. 倒掉冷凝水容器中的水 → 第 4 頁。
 2. 使用程序旋鈕選擇程序。
 3. 按下  啟動鈕 → 冷凝水會被抽至容器中。
 4. 等候 5 分鐘，接著再次清空冷凝水容器。
 5. 將程序旋鈕轉至關。
- 水槽中絕不可有蒸餾水。必要時，請執行蒸氣 / 整理程序。

技術規格

● 尺寸 (深 x 闊 x 高)	60 x 60 x 85 公分 (高度可調整)
● 重量	約 43.5 公斤
● 最大容量	8 公斤
● 冷凝水容器	4,0 l
● 水槽	約 0,4 公升
● 連接電壓	220-240 伏特
● 連接載量	最大 2800 瓦特
● 保險絲防護	10 安培 / 16 安培
● 周圍溫度	5 - 35 °C
● 產品編號	機門內側
● 生產編號	機門內側

您可在乾衣機背面找到額定銘牌。

水電消耗數據表

此表之數據是在標準情況下所測得的參考值。數值波幅最高可達 10 %。標籤上的數值是設定在最高溫的條件下測得。

	脫水轉速 (每分鐘轉速) (殘餘水份)	以分鐘為單位的烘乾時間 **		以千瓦小時為單位的能源消耗 **		
		10 安培	16 安培	10 安培	16 安培	
👕 棉質衣物 8 公斤						
☑ 平板乾燥 *	1400 (接近 50 %)	131	105	3,74	3,74	
	1000 (接近 60 %)	148	122	4,49	4,49	
	800 (接近 70 %)	165	139	5,17	5,17	
☑ 熨燙烘乾 *	1400 (接近 50 %)	109	83	2,24	2,24	
	1000 (接近 60 %)	126	100	3,44	3,44	
	800 (接近 70 %)	143	117	3,86	3,86	
👚 輕柔衣物 3,5 公斤	1000	45	39	1,05	1,05	
	☑ 平板乾燥 *	800 (接近 40 %)	48	42	1,35	1,35
		600 (接近 50 %)	60	51	1,65	1,65

* 測試程序依據 DIN EN 61121 標準。

** 數值可能與此處所示數值不同，此乃過壓 / 欠壓、布料類型、要烘乾之衣物組合、布料上的殘餘水份以及烘衣量不同所致。

滾筒內部照明 (E14 燈泡, 25 瓦)

當機門開啟或關閉後滾筒會亮起，當程序啟動後亦同。照明會自動熄滅。更換燈泡 → 第 12 頁。

選擇性配件 (使用訂購編號向顧客服務中心訂購)


WZ 20160 冷凝水插座的連接安裝
冷凝水會直接透過軟管排放。

WZ 20310 洗衣機乾衣機疊放安裝組件
若闊度及深度相同，乾衣機可安裝於適用的洗衣機上方以節省空間。請務必使用此類安裝組件，確保乾衣機緊扣於洗衣機上。

WZ 20300 同 WZ 20310，但將工作檯拉出。

WZ 20290 安裝於工作台下
觸電危險！
請勿使用乾衣機蓋板，您必須請專業人員安裝金屬蓋板。

如何處理...

 若無法自行排除故障情況（例如切換關/開），請與我們的顧客服務中心聯絡。我們將找出合適的解決方案，讓工程師僅需針對最必要的問題提供到府服務。請信賴製造商的專業，放心將維修工作交由受過訓練的服務技師處理，並使用原廠零件。您可在隨機附上的**顧客服務中心目錄**中找到附近中心的聯絡資料，或直接撥打以下電話：
- CN 400 889 9999

聯絡顧客服務中心時，請說出設備的產品編號（E no.）及生產編號（FD）（參見機門內側）。將程序旋鈕轉至**關**，然後從插座拔下設備的插頭。

◇ 啟動指示燈未亮起。	是否已插上電源插頭？ 是否已選擇程序？
■ 標示與 ◇ 啟動指示燈閃爍。	倒掉冷凝水容器中的水 → 第 4 頁。 檢查冷凝水口軟管是否正常（扭壓）。
⊗ 標示與 ◇ 啟動指示燈閃爍。	將空氣冷卻器保持清潔 → 第 6 頁「維護與清潔」。清潔棉絮濾網 → 第 4 頁。
☼ 標示閃爍。	水槽是否已清空？ 注入蒸餾水 → 第 9 頁。
蒸氣烘乾 - 蒸氣整理未啟動。	水槽中的濾網已髒污。 此時請清潔水槽中的濾網 → 第 4 頁。
乾衣機未開始運轉。	◇ 啟動按鈕是否已按下？機門是否已關閉？ 是否已設定程序？ 周圍溫度是否高於 5 °C？
有水漏出。	確認乾衣機已平放妥當。 清潔空氣冷卻器封蓋。
機門自動開啟。	以按壓方式關閉機門直到其卡至定位。
即使選擇蒸氣烘乾 - 蒸氣整理程序，衣物仍有皺摺情況。	待洗衣物過量？ 在程序結束後立即將衣物取出，將其掛起並拉直。
皺摺。	待洗衣物過量？ 在程序結束後立即將衣物取出，將其掛起並拉直。 選擇了不適合的程序 → 第 7 頁。
烘乾成效不佳（衣物過於潮濕）。	暖和的乾燥衣物摸起來時，可能會稍感潮濕！ 選擇的程序與衣物量不符。採用其他烘乾程序，或選擇定時程序 → 第 7 頁。 針對烘乾效果做微調 → 第 1/2 頁。 濕度感測器上有細微的水垢層 → 清潔濕度感測器 → 第 6 頁。 程序終止，例如洗衣槽已滿、主電源故障、機門開啟或已達最大烘乾時間。
烘乾時間過長。	在水龍頭下清洗棉絮濾網 → 第 4 頁。 空氣不足 → 確認空氣循環良好。 進氣口可能阻塞 → 清潔進氣口 → 第 10 頁。 周圍溫度高於 35 °C → 適度通風。
室內的濕度大幅上升。	確認房間的通風良好。
有一個或多個程序狀態指示燈閃爍。	清潔濾網與空氣冷卻器 → 第 4/6 頁。 檢查安裝狀況 → 第 10 頁。 關閉設備、待其冷卻後再次啟動，然後重新啟動程序。
內部照明（視機型而定）未運作。	將設備插頭拔掉，將蓋板收折至機門上方內側（使用 Torx 20 螺絲起子）並更換燈泡。關上蓋板。

安全說明



緊急狀況 - 立刻將設備插頭拔出插座或斷開保險絲。

「僅」在以下情況才可使用乾衣機...

乾衣機「絕對」不可...


危險情況

- 設備置放在室內。
- 用於衣物烘乾或防皺 / 整理。
- 用於上述之外的其他用途。
- 變更其技術規格設計或屬性。
- 乾衣機不可交由兒童使用，亦不可交由尚未熟悉其使用方法的人員使用。
- 請勿讓兒童單獨留在乾衣機旁。
- 請讓寵物遠離乾衣機。
- 將衣物口袋中所有物品取出，尤其是打火機 → **爆炸風險**。
- 請勿倚靠或坐在機門上 → **可能會翻倒**。
- 打開機門時請小心。熱氣可能會溢出。衣物與滾筒可能會很熱 → **燙傷風險**。

安裝

- 請將鬆脫的導線或軟管固定，否則會有**絆倒的危險**。
- 當低於 0 °C 時可能會發生凍損。

電源連接

- 依照規格說明將乾衣機連接至有接地的交流電插座，否則可能無法完全確保設備的安全性。
- 電纜線橫截面積必須符合規定。
- 僅可使用含以下符號的漏電保護斷路器：
- 設備插頭與插座的規格必須相符。
- 不可使用多孔插座 / 連接器和 / 或延長線。
- 雙手潮濕時，不可碰觸或手持設備插頭 → **以免觸電**。
- 切勿以拉扯電纜的方式從插座將設備插頭拔出。
- 不可破壞主電源插頭 → **以免觸電**。

操作

- 僅可將衣物放入滾筒中。
啟動乾衣機前請檢查內容物。
- 若衣物曾接觸溶劑、油料、蠟、油脂或漆料（例如定型液、去光水、去漬劑、洗滌溶劑等），則不可使用乾衣機烘乾衣物 → **有火災 / 爆炸危險**。
- 粉塵（例如煤塵、粉狀物）所造成的風險：不可使用乾衣機 → **有爆炸危險**。
- 不可將含有發泡材質 / 橡膠發泡材質的衣物放入乾衣機 → 彈性材料可能受損，且發泡材料可能變形，進而損壞乾衣機。
- 一旦程序結束後，請立刻關閉乾衣機。
- 進行衣物防皺整理時，請僅使用蒸餾水。請勿使用冷凝水、自來水或其他添加劑。
- 蒸餾 / 冷凝水不可飲用。

瑕疵

- 若乾衣機有瑕疵或您懷疑乾衣機有瑕疵，請勿使用。
必須交由顧客服務中心進行維修。
- 請勿使有電源線有瑕疵的乾衣機。為避免風險，有瑕疵之電源線僅可由專業售後服務人員負責更換。
- 更換內部照明之燈泡前，務必將電源插頭從插座上拔下 → **以免觸電**。

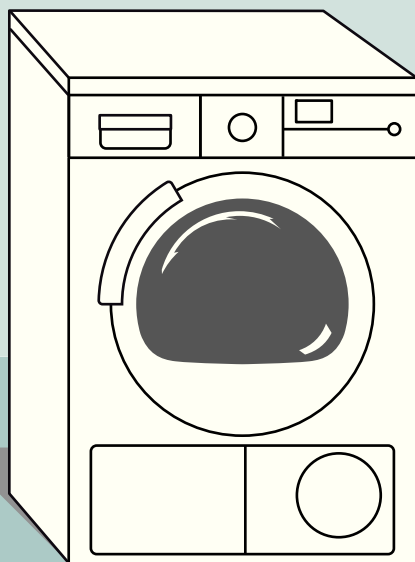
零件

棄置處理

- 為確保安全，僅可使用原廠零件及配件。
- 乾衣機：拔掉設備插頭，**接著**將主電源線從設備上切斷。
將乾衣機送至經認可的公共廢棄物棄置機構進行棄置處理。
- 包裝：請將所有包裝物料放在嬰兒與兒童無法觸及之處。
→ **窒息危險**。
- 所有材料均符合環保標準，且可回收再利用。請以環保方式丟棄。



請按照第 13 頁的安全說明進行。



滾筒式乾衣機

操作 與安裝說明

繁體中文



注意 - 燙傷風險。



啟動乾衣機前請閱讀本說明書。

SIEMENS